

## **Instrukcja aktualizacji Milestone 312 wraz ze spolszczeniem**

Aktualnie użytkownicy posiadają zasadniczo dwa rodzaje Milestone 312. Starsze z nich wyposażone są w oprogramowanie w wersji 1.46, pochodzące sprzed pierwszego oficjalnego wydania o numerze 1.50. Druga grupa użytkowników to osoby, posiadające Milestone z oprogramowaniem w wersji oficjalnej. Może to być wersja 1.50 - pierwsze oficjalne oprogramowanie, wersja 2.03 - jeszcze nie spolszczona aktualizacja, poprzedzająca obecną wersję - już spolszczoną o numerze 2.12.

Ponieważ mogą Państwo nie wiedzieć, jaką wersję oprogramowania ma Państwa Milestone, podajemy poniższe informacje, które ułatwią prawidłowe zainstalowanie spolszczenia w Milestone 312 każdemu, kto zdecyduje się samodzielnie je zainstalować.

Obecnie proces ten jest już niezwykle prosty i przystępny, dlatego zachęcamy do wykonania go samodzielnie, jednak tych z Państwa, którzy absolutnie nie chcą sobie majstrować przy swoim urządzeniu, nadal zachęcamy do przesyłania Milestone'ów do nas, gdzie zostaną spolszczone i odesłane do właściciela. Dotyczy to wszystkich osób, które Milestone nabyły w naszej firmie. Ci z Państwa, którzy dokonali zakupu gdzie indziej, winni najpierw skontaktować się ze swym bezpośrednim sprzedawcą, aby uzyskać dalsze wskazówki. Przypominamy, że należy dokładnie opisać przesyłkę, wkładając do pudełka z urządzeniem opis, zawierający:

1. Nazwisko wysyłającego i dokładny adres, na który spolonizowane urządzenie ma być odesłane.
2. Informację, że chodzi o spolszczenie (abyśmy nie sądzili, że chodzi, na przykład, o naprawę).

Najchętniej przyjmujemy do spolszczenia samo urządzenie, bez jakiegokolwiek oprzyrządowania.

Przypominamy także, że osoby, które po 5 sierpnia 2008 nabyły Milestone i zdecydowały się na otrzymanie tymczasowo urządzenia w wersji 311, mają prawo do bezpłatnej wymiany na wersję 312. Aby dokonać wymiany, należy zwrócić sprzedawcy kompletne urządzenie w wersji 311. Sprzedawca udzieli też informacji o terminie, w jakim wymiana taka jest możliwa.

### ***Poniżej instrukcja postępowania, prowadzącego do zaktualizowania i spolonizowania Milestone 312.***

1. Należy dopilnować, aby urządzenie było naładowane. Jeśli nie mamy pewności czy akumulator jest dostatecznie pełny, powinniśmy podłączyć Milestone do sieci elektrycznej przy pomocy znajdującej się w pudełku ładowarki lub podłączyć go do wejścia USB komputera. Pełne naładowanie akumulatora Milestone uzyskuje się po ok. 4 godzinach ładowania.
2. Należy sprawdzić wersję oprogramowania naszego Milestone. W tym celu należy uruchomić urządzenie, wciskając krótko klawisz odtwarzania - środkowy, gładki klawisz w kształcie płytkiej miseczki na frontowym panelu Milestone. Jeśli urządzenie odtworzy specjalny sygnał muzyczny, możemy mieć pewność, że nasz Milestone ma którąś z oficjalnych, późniejszych wersji oprogramowania. Jeżeli nie usłyszymy żadnego sygnału dźwiękowego, a dodatkowo urządzenie odezwie się do nas dopiero po ok. 10 sekundach, najprawdopodobniej nasze oprogramowanie wymaga wstępnej aktualizacji do tzw. wersji oficjalnej. W takim wypadku musimy wykonać wszystkie kroki, opisane poniżej. Możemy się co do tego upewnić, wciskając i przytrzymując przez ok. 3 sekundy klawisz Trybu (krzyżyk) na frontowym panelu Milestone, a następnie po zgłoszeniu się serwisu

- informacyjnego, przechodząc dwukrotnie strzałką w prawo do ustawień podstawowych (usłyszemy komunikat brzmiący "bejzyk setings"), gdzie musimy krzyżykiem przejść o 7 pozycji w dół do wersji oprogramowania (usłyszemy komunikat "softler"). Jeżeli numer wersji, który usłyszemy to 1.46 ("łan forty syks"), musimy wykonać wszystkie poniższe kroki. W każdym innym wypadku przechodzimy od razu do kroku 8.
3. Kolejne kroki dotyczą wyłącznie osób, których Milestone ma oprogramowanie w wersji 1.46. Należy pobrać archiwum z pierwszym oficjalnym oprogramowaniem w wersji 1.50. Wszystkie 5 plików, jakie otrzymamy po rozpakowaniu archiwum, należy skopiować na pustą kartę SD, na przykład tę, która znajdowała się w opakowaniu Milestone. Poniżej znajduje się łącze z tym archiwum. [Pobierz pliki do spolszczenia Milestone dla wersji 1.50](#)
  4. Należy pozostawić Milestone w spokoju, aż się na pewno uspi. Może to potrwać ok. 10 minut od ostatniej czynności, wykonanej na urządzeniu. Gdy już mamy pewność, że Milestone uspił się, wkładamy do jego szczeliny z boku kartę SD z nagranyimi plikami aktualizacji oprogramowania do wersji 1.50 i włączamy urządzenie, krótko wciskając klawisz odtwarzania.
  5. Gdy Milestone zgłosi się i powie, jaki moduł jest aktualnie aktywny, wyjmujemy kartę SD ze szczeliny i ponownie ją wkładamy. Usłyszemy serię charakterystycznych tonów, następnie informację o aktualizacji oprogramowania (komunikat, brzmiący "softler abdejt in progres, pliz wejt for serty sekendz"), po czurządzenie zrestartuje się.
  6. Gdy ponownie usłyszemy nazwę modułu, w którym znajduje się Milestone, ponownie wyjmujemy kartę ze szczeliny i ponownie ją w niej umieszczamy. Znow usłyszemy sekwencję tonów, zakończoną krótkim, ostrym dźwiękiem. Urządzenie po raz kolejny zrestartuje się i usłyszemy nazwę modułu, w którym się znajdowaliśmy.
  7. Jeszcze raz wyjmujemy kartę ze szczeliny i jeszcze raz ją tam umieszczamy. Po krótkiej chwili usłyszemy trzy charakterystyczne kłaśniećcia. To kończy aktualizację oprogramowania do wersji 1.50, wymaganą przy urządzeniach ze starszym oprogramowaniem.
  8. Kolejne kroki winni wykonać wszyscy użytkownicy, chcący spolonizować swoje urządzenie, także ci, którzy właśnie zaktualizowali Milestone'a do wersji 1.50. Należy pobrać archiwum, zawierające wersję 2.14 i rozpakować je. Poniżej znajduje się łącze z potrzebnym archiwum. [Pobierz pliki do Milestone dla wersji 2.14](#)
  9. Plik MILESTONE.SW należy przegrać na pustą kartę SD, następnie uruchomić Milestone i gdy zakończy się proces uruchamiania, tzn., Milestone wypowie nazwę modułu, w którym się uruchomił, włożyć kartę do szczeliny z boku urządzenia.
  10. Rozpocznie się proces aktualizacji, o czym zostaniemy poinformowani komunikatem, brzmiącym mniej więcej tak - "softler abdejt in progres, pliz wejt for serty sekendz". W przypadku osób posiadających już spolszczenie, komunikat będzie brzmiał "Aktualizacja oprogramowania, proszę odczekać 30 sekund". Po zakończeniu aktualizacji Milestone zrestartuje się i ponownie usłyszemy nazwę modułu, w którym się uruchomił. Dla tych, którzy mieli już spolszczenie, jest to ostatni krok w trakcie bieżącej aktualizacji oprogramowania.
  11. Ci z Państwa, którzy nie mają jeszcze spolszczonego Milestone'a, winni teraz wyjąć kartę ze szczeliny i nagrać na niej plik M312.PAK, który należy pobrać tutaj - [Pobierz plik M312.PAK](#)
  12. Należy upewnić się, że Milestone jest włączony lub go uruchomić, a gdy się zgłosi - umieścić kartę z plikiem w szczelinie z boku urządzenia. Rozpocznie się proces wgrywania języka polskiego, sygnalizowany słyszalnymi w głośniczku stuknięciami. Zakończenie procesu zostanie oznajmione komunikatem głosowym. Proces trwa ok. 5 minut.
  13. Klawiszem Wyboru (małym przyciskiem na górnej ścianie Milestone), należy przejść do modułu Audio, jeśli w nim nie jesteśmy.
  14. Wcisnąć klawisz Trybu (krzyżyk) na czas kilku sekund, aż pojawi się serwis informacyjny, następnie strzałką w prawo przejść do ustawień lokalnych - usłyszemy komunikat "lokal

setings".

15. Wciskając pięciokrotnie klawisz trybu - krzyżyk - dochodzimy do pozycji Language ("lenguydz"), następnie wciskamy strzałkę w prawo, przełączając się pomiędzy poszczególnymi językami, znajdującymi się w naszym Milestone. Należy poczekać, aż cała informacja na temat danego języka zostanie wygłoszona, nie przeskakiwać strzałką dalej w trakcie trwającej wypowiedzi.
16. Gdy usłyszymy informację o polskiej wersji językowej i gdy wypowiedź na ten temat się zakończy, wciskamy Selektor - mały klawisz na górnej ścianie Milestone, aby opuścić ustawienia.

Zauważyliśmy, że po aktualizacji Milestone 312 przy pomocy nowego instalatora, dostarczonego przez firmę Bones, jeśli aktualizacja dokonywana jest z wersji 1.44, 1.46 czy 1.49 do pierwszej wersji oficjalnej 1.50, a następnie bezpośrednio do wersji 2.14 bądź jeśli z wersji 2.03 aktualizowana jest bezpośrednio do wersji 2.14 bez przejścia przez aktualizację 2.12, nie są poprawnie instalowane polskie komunikaty Milestone. Dlatego zalecamy po zakończeniu instalacji spolszczenia na wszelki wypadek zaktualizować komunikaty. W tym celu proszę pobrać plik [prompts.zip](#), rozpakować go i umieścić na pustej karcie S/D. Uruchomić Milestone, poczekać, aż się zgłosi, a następnie włożyć kartę do szczeliny. Powinny zostać wygenerowane trzy kłaśnięcia. Komunikaty są zaktualizowane. Aktualizacji może dokonać każdy, kto ma jakiegokolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania polskiego pakietu językowego po instalacji spolszczenia.

[Pobierz plik prompts.zip](#)

Instalacja została zakończona. Pamiętajmy, że do naszej dyspozycji pozostają zainstalowane już w urządzeniu języki. Najczęściej będzie to język angielski w kilku wersjach.

Poza instrukcją obsługi Milestone w plikach tekstowych, które można wgrać do urządzenia i przy jego pomocy odsłuchiwać, w rozpakowanym archiwum znajduje się także polska instrukcja w pliku .pdf, którą można sobie wydrukować.